

DCOOK

GRILL DOBLE PLACA

GRELHADOR DE DUAS PLACAS

DOUBLE PLATE GRILL

GRILL DOUBLE PLAQUE

GRILL A DOPPIA PIASTRA



MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES • INSTRUCTION MANUAL
NOTICE D'UTILISATION • MANUALE DI ISTRUZIONI



GRILL DOBLE PLACA

DESCRIPCIÓN DEL ARTÍCULO

1. Placas grill calefactoras
2. Asa
3. Pies antideslizantes
4. Piloto luminoso de encendido y preparado
5. Bandeja recoge grasas



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- **Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y siga siempre las instrucciones de seguridad y funcionamiento.**
- **IMPORTANTE:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y los riesgos que implica.

- Los niños no deben jugar con el aparato, y deben ser supervisados para asegurarse de ello
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y estén supervisados. Nunca deje el aparato y su cable sin supervisión y al alcance de niños menores de 8 años o personas irresponsables, especialmente cuando está enchufado a la red eléctrica o cuando se está enfriando.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Compruebe que la tensión de red corresponda con la indicada en el aparato.
- Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- De vez en cuando revise el aparato por daños. Nunca utilice el aparato si el cable o el aparato están dañados.

En ese caso, las reparaciones deben ser realizadas por un electricista cualificado (*). Si se daña el cable, debe ser reemplazado por un electricista cualificado (*) para evitar cualquier tipo de peligro.

- Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y de la forma indicada en estas instrucciones.
- Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido por ningún motivo. Nunca introduzca el aparato en el lavavajillas.
- Nunca utilice el aparato cerca de superficies calientes.
- Siempre desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso, especialmente si deja el aparato sin supervisión o si lo ensambla o desmonta o antes de limpiarlo.
- Nunca utilice el aparato en el

*Electricista cualificado competente: cualquier persona que esté cualificado, aprobada y sea competente para realizar este tipo de reparaciones con el fin de evitar todo peligro.

exterior y siempre colóquelo en una superficie plana.

- Nunca utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante. Podrían constituir un peligro para el usuario y dañar el aparato.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda engancharse de ninguna manera para evitar que se caiga el aparato.
- Procure no rayar el acabado especial de las placas de cocción, ya que algunas partículas de este revestimiento podrían pasar a la comida. Use una espátula de madera o una de plástico resistente al calor.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso, sobre todo porque no incorpora un interruptor de encendido y apagado.
- Use exclusivamente el aparato para alimentos aptos para ser cocinados.

- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento, ya que entra en contacto directo con los alimentos. Consulte la sección “Limpieza” en el manual de instrucciones.
- Asegúrese que el cable nunca entra en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese que el aparato nunca entra en contacto con materiales inflamables, como cortinas, trapos, etc...cuando está en uso, se podría producir fuego.
- Nunca debe encender el aparato por medio de un temporizador externo o por medio de ningún tipo de sistema de control remoto independiente.
- Tenga en cuenta que si el símbolo  se indica en alguna superficie, hay que tener cuidado cuando se maneje el producto. Este símbolo significa: **PRECAUCIÓN**, es posible que esta

superficie se caliente mucho durante el uso.

- El símbolo  se indica siempre en la superficie con la mayor temperatura. Sin embargo, las otras superficies metálicas y no-metálicas también pueden calentarse mucho durante el uso y, por consiguiente, se recomienda tener cuidado al manipularlas y, si es posible, usando unos guantes isotérmicos u otro tipo de protección térmica. En caso de duda en cuanto a la temperatura de una determinada superficie, siempre es preferible protegerse.

LIMPIEZA

- Antes de proceder a su limpieza, desenchufe el aparato y espere hasta que se enfríe.
- Limpie la parte exterior solamente con un paño ligeramente húmedo y asegúrese de que no se cuele nada

de humedad, aceite o grasa en las ranuras de enfriamiento.

- Use papel de cocina o un paño suave para limpiar el interior y los bordes de las placas.
- No use estropajos abrasivos o lana de acero para limpiar el interior o exterior, ya que dañaría el revestimiento.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún líquido. Ni lo introduzca en el lavavajillas.

MODO DE EMPLEO

- Antes de un primer uso, se aconseja usar el aparato en vacío. Observará un hilo de humo, en sus primeros usos, es normal y NO causa daño. Esto desaparecerá al poco tiempo.
- Cuando vaya a usarla por primera vez, limpie la superficie de las placas con un paño húmedo y a continuación séquelas.
- Cierre las placas del aparato y enchúfelo a la toma de corriente. Los indicadores luminosos rojo y verde se encenderán indicando que el aparato está encendido.
- Prepare el alimento mientras el aparato se esté calentando.
- El indicador luminoso verde se apagará cuando se haya alcanzado la temperatura de cocción. Mientras esté en uso, este indicador de preparado se encenderá y se apagará de forma regular. Esto solo significa que el termostato está regulando la temperatura del aparato.

- **Atención:** cuando está en funcionamiento, las placas de cocción se calientan. Vaya con cuidado de no quemarse.
- Abra totalmente el grill, coloque el alimento en la parte inferior y cierre la placa superior, esta placa es basculante y se adaptará a la altura del alimento, cocinándolo por los dos lados de una forma más rápida.
- Después de transcurridos algunos minutos. abra el grill y retire el alimento con una espátula de plástico o de madera. No use nunca un cuchillo metálico, ya que puede dañar el revestimiento antiadherente.
- Desenchufe el aparato al terminar y déjelo abierto para que se enfríe.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19 / UE



Con el fin de preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud, los residuos de equipos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de acuerdo con normas específicas con la implicación de proveedores y usuarios.

El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no debe eliminarse junto con residuos domésticos corrientes. El usuario debe llevar el producto a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación debe estar de acuerdo con el reglamento local vigente. Consulte a las autoridades regionales o municipales sobre las opciones para la eliminación de residuos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: 8088002

Tensión nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Potencia: 850W

Este aparato está conforme con la Directiva 2014/35/EU de Baja tensión y con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Es de aplicación a este producto la garantía legal conforme a la legislación vigente. Durante el período legal, todos los defectos materiales y de fabricación están cubiertos por la garantía.

Para hacer uso de la garantía, debe acudir con el ticket de compra, al mismo establecimiento donde ha obtenido el artículo, y optar por la devolución del dinero o cambio del artículo defectuoso por uno nuevo.

Para un servicio de asistencia post venta, puede ponerse en contacto con nosotros para cualquier consulta en el apartado de contacto de <https://adiberia.com/es/contact/questions>

No se aceptarán reclamaciones por accesorios rotos o defectos debidos a un uso o cuidado inapropiados, desgaste excesivo debido al uso intensivo no doméstico, uso incorrecto debido a la falta de cumplimiento del manual de instrucciones o desgaste normal. Si se utiliza este aparato de forma incorrecta, con fines profesionales o semi profesionales o de un modo que no esté de acuerdo con las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada.

No se aceptarán reclamaciones de garantía si el aparato ha sido modificado o si se han hecho intentos para repararlo. En tal caso, se rechaza cualquier responsabilidad en caso de accidentes.

Las piezas sometidas a desgaste, así como la limpieza y el mantenimiento o el cambio de piezas desgastadas no están cubiertas por la garantía, siendo su sustitución por cuenta del comprador.

Este manual de instrucciones y sus futuras actualizaciones, lo puede descargar de forma digital en www.adiberia.com

DESPUÉS DEL PERÍODO JURÍDICO DE GARANTÍA

Las reparaciones después del período de garantía serán por cuenta del propietario.



GRELHADOR DE DUAS PLACAS

DESCRIÇÃO DO ARTIGO

1. Placas grelhadoras aquecedoras
2. Asa
3. Pés antidesslizantes
4. Indicador luminoso de aparelho ligado e preparado
5. Bandeja recolhe gorduras



ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- **Leia atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e siga sempre as instruções de segurança e funcionamento.**
- **IMPORTANTE:** Este dispositivo pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções sobre a utilização segura do dispositivo e os riscos que

envolve.

- As crianças não devem brincar com o aparelho e devem ser supervisionadas para assegurar-se disso.
- As crianças não devem realizar a limpeza nem a manutenção do aparelho, salvo se tiverem mais de 8 anos e estejam a ser supervisionados. Nunca deixe o aparelho e o seu cabo sem supervisão e ao alcance de crianças com menos de 8 anos ou pessoas irresponsáveis, especialmente quando estiver ligado à rede elétrica ou quando estiver a arrefecer.
- Manter o aparelho fora do alcance das crianças menores de 8 anos.
- Verifique que a tensão de rede corresponda à indicada no aparelho.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver em uso.

- De vez em quando, verifique o aparelho relativamente a danos. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou o aparelho apresentarem danos. Nesse caso, as reparações devem ser realizadas por um eletricista qualificado (*). Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por um eletricista qualificado (*) para evitar qualquer tipo de perigo.
- Utilize o aparelho apenas para fins domésticos e da forma indicada nestas instruções.
- Nunca submerja o aparelho em água nem em qualquer outro líquido por motivo algum. Nunca introduza o aparelho na máquina de lavar loiça.
- Nunca utilize o aparelho perto de superfícies quentes.
- Desligue sempre o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso,

*Eletricista qualificado competente: Qualquer pessoa que esteja qualificada, aprovada e seja competente para realizar este tipo de reparações com a finalidade de evitar qualquer perigo.

especialmente se deixar o aparelho sem supervisão ou se o montar ou desmontar ou antes de o limpar.

- Nunca utilize o aparelho no exterior e coloque-o sempre numa superfície plana.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Poderiam constituir um perigo para o utilizador e danificar o aparelho.
- Nunca mova o aparelho puxando pelo cabo. Certifique-se de que o cabo não possa ficar preso de nenhuma maneira para evitar que o aparelho caia.
- Tente não riscar o acabamento especial das chapas de cozedura, porque algumas partículas deste revestimento poderiam passar para a comida. Use uma espátula de madeira ou uma de plástico resistente ao calor.
- Desligue sempre o aparelho da

corrente quando não estiver a uso, sobretudo porque não dispõe de um interruptor para ligar e desligar.

- Use o aparelho exclusivamente para alimentos aptos a ser cozinhados.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo, porque entra em contacto direto com os alimentos. Consulte a secção “Limpeza” no manual de instruções.
- Certifique-se de que o cabo nunca entra em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho nunca entra em contacto com materiais inflamáveis, como cortinas, trapos, etc., quando está em uso, porque poderia ocorrer um incêndio.
- Nunca deve acender o aparelho através de um temporizador externo ou por meio de qualquer tipo de sistema de controlo remoto

independente.

- Tenha em conta que se o símbolo  se indica nalguma superfície, há que ter cuidado quando se manuseia o produto. Este símbolo significa: **PRECAUÇÃO**, é possível que esta superfície aqueça muito durante o seu uso.
- O símbolo  indica-se sempre na superfície com a maior temperatura. Contudo, as outras superfícies metálicas e não metálicas também podem aquecer muito durante o uso e por isso, recomenda-se ter cuidado ao manuseá-las e, se possível, usando luvas isotérmicas ou outro tipo de proteção térmica. Em caso de dúvida quanto à temperatura de uma determinada superfície, é sempre preferível proteger-se.

LIMPEZA

- Antes de proceder à sua limpeza, desligue o aparelho da corrente e espere até ele arrefecer.
- Limpe a parte exterior somente com um pano ligeiramente húmido e certifique-se de que não entre nenhum resto de humidade, óleo ou gordura nas ranhuras de arrefecimento.
- Use papel de cozinha ou um pano macio para limpar o interior e os bordos das chapas.
- Não use esfregões abrasivos ou lã de aço para limpar o interior ou o exterior, porque danificaria o revestimento.
- Não submerja o aparelho em água nem em nenhum líquido.

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Antes de um primeiro uso, aconselha-se usar o aparelho em vazio. Observará um fio de fumo, nos seus primeiros usos, é normal e NÃO provoca danos. Isto desaparecerá em pouco tempo.
- Quando for usá-la pela primeira vez, limpe a superfície das chapas com um pano húmido e depois seque-as.
- Feche as placas do aparelho e ligue-o à tomada de corrente. As luzes indicadoras vermelha e verde acenderão, indicando que o aparelho está ligado.
- Prepare o alimento enquanto o aparelho está a aquecer.
- O indicador luminoso verde apagará quando se tiver atingido a temperatura de cozedura. Enquanto está em uso, este indicador de preparado vai-se acender e apagar de forma regular. Isto significa apenas que o termóstato está a regular a temperatura do aparelho.
- **Atenção:** quando está em funcionamento, as chapas de cozedura aquecem. Tenha cuidado para não se queimar.
- Abra totalmente o grelhador, coloque o alimento na parte inferior e feche a placa superior; esta placa é basculante e adaptar-se-á à altura do alimento, cozinhando-o pelos dois lados de uma forma mais rápida.
- Decorridos alguns minutos, abra o grelhador e retire o alimento com uma espátula de plástico ou de madeira. Nunca use uma faca metálica, porque pode danificar o revestimento antiaderente.
- Desligue o aparelho da corrente ao terminar e deixe-o aberto para que arrefeça.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRETIVA 2012/19 / UE



Com a finalidade de preservar o nosso meio ambiente e proteger a saúde, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser eliminados de acordo com normas específicas com o envolvimento de fornecedores e utilizadores.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com resíduos domésticos correntes.

O utilizador deve levar o produto a um ponto de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos.

A eliminação deve estar em conformidade com o regulamento local em vigor. Consulte as autoridades regionais ou municipais sobre as opções para a eliminação de resíduos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: 8088002

Tensão nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Potência: 850W

Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/EU de Baixa tensão e com a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este produto está coberto pela garantia legal em conformidade com a legislação vigente. Durante o período legal, todos os defeitos materiais e de fabrico estão cobertos pela garantia.

Para fazer uso da garantia, deve ir com a respetiva fatura, ao mesmo estabelecimento onde obteve o artigo, e optar pela devolução do dinheiro ou troca do artigo defeituoso por outro novo.

Para um serviço de assistência pós-venda, pode entrar em contacto connosco para qualquer questão na secção de contacto da <https://adiberia.com/es/contact/questions>

Não se aceitarão reclamações por acessórios partidos ou defeitos devidos a um uso ou cuidado inadequado, desgaste excessivo devido ao uso intensivo não-doméstico, uso incorreto devido à falta de cumprimento do manual de instruções ou desgaste normal. Se este aparelho for utilizado de forma incorreta, com finalidades profissionais ou semiprofissionais ou de um modo que não esteja de acordo com as instruções de uso, a garantia ficará anulada.

Não se aceitarão reclamações de garantia se o aparelho tiver sido modificado ou se se tiverem feito tentativas para repará-lo fora dos serviços de assistência técnica oficiais. Nesse caso, rejeita-se

qualquer responsabilidade em caso de acidentes.

As peças submetidas a desgaste, assim como a limpeza e a manutenção ou a substituição de peças desgastadas não estão cobertas pela garantia, sendo a sua substituição assumida pelo comprador.

Este manual de instruções e as suas futuras atualizações podem ser descarregados na sua versão digital em www.adiberia.com

DEPOIS DO PERÍODO JURÍDICO DE GARANTIA

As reparações após o período de garantia serão assumidas pelo proprietário.

DOUBLE PLATE GRILL

DESCRIPTION OF THE ARTICLE

1. Grill heating plates
2. Handle
3. Anti-slip feet
4. On/ready indicator light
5. Drip tray



SAFETY INSTRUCTIONS

- **Read these instructions carefully before using the appliance and always follow the safety and operating instructions.**
- **IMPORTANT:** This device can be used by children over 8 years and people with reduced physical, sensorial or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they are supervised or have received training on the safe use of the device and the risks involved.
- Children should not play with the

appliance and must be supervised

- No cleaning or maintenance must be carried out by children unless they are over 8 years of age and are supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within the reach of children under the age of 8 years or irresponsible people, particularly when it is plugged into the mains or when it is cooling down.
- Keep the appliance out of the reach of children under the age of 8 years.
- Check that the mains voltage corresponds to the one indicated on the appliance.
- Never leave the appliance unsupervised when it is in use.
- You are recommended to check the appliance for damage from time to time. Never use the appliance if the cord or the appliance show signs of damage. If such is the case, repairs must be carried out by a qualified

electrician (*). If the cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician (*) to avert any danger.

- Only use the appliance for household use and in the way outlined in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or in any other liquid for any reason whatsoever.
- Never place it in the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Always unplug the appliance from the mains when not in use, particularly if the appliance is left unsupervised or if it is being assembled or disassembled or before it is cleaned.
- Never use the appliance outdoors and always place it on a flat surface.
- Never use accessories that are not

*Competent qualified electrician: Any person who is qualified, authorised and competent to do this type of repairs with an aim to avoid danger of any kind.

recommended by the manufacturer. They could imply danger for the user and damage the appliance.

- Never pull on the cord to move the appliance. Make sure the cord cannot get stuck in any way in order to prevent the appliance from falling.
- Try not to scratch the special finish on the cooking plates, as some of the particles of this coating could get into the food. Use a wooden spatula or heat-resistant one.
- Always unplug the appliance when not in use, particularly as it has an integrated on/off switch.
- Only use the appliance for food suitable for cooking.
- You are strongly recommended to keep this appliance clean at all times, as it comes into direct contact with food. Consult the “Cleaning” section in the instruction manual.

- Make sure the cord does not come into contact with the hot parts of the appliance.
- Make sure that the appliance never comes into contact with inflammable materials, like curtains, dish cloths, etc... when in use, as it could cause a fire.
- Never switch on the appliance with an external timer or by means of any type of independent remote system
- Remember if the symbol  is displayed on any surface; you must take care when handling the product. This symbol indicates: **CAUTION**, this surface can get very hot during use.
- The  symbol is always displayed on the surface with the highest temperature. However, the other metallic and non-metallic surface can also heat up considerably during use and, as a result, you are

recommended to take care when handling them and, if possible to use isothermal gloves or another type of thermal protection. When in doubt as regards the temperature of a given surface, it is always preferable to protect yourself.

CLEANING

- Before cleaning, unplug the appliance and wait until it cools down.
- Only use a slightly damp cloth to clean the outer part and make sure that no moisture, oil or grease gets into the cooling slots.
- Use kitchen paper or a soft cloth to clean the inside and the sides of the plates.
- Do not use scouring sponges or steel wool to clean the inside or outside, as they could damage the coating.
- Do not immerse in water or any other liquid. Do not place it in the dishwasher.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Before using it for the first time, you are recommended to switch it on while empty. You will appreciate some smoke on its first use. This is normal and will not cause any harm. It will disappear after a short while.
- When it is to be used for the first time, clean the surface of the plates with a damp cloth and then dry it.
- Close the plates of the appliance and plug it into the mains. The 2 indicator lights will switch on together indicating that the appliance is on.
- Prepare the food while the appliance is heating up.
- The green indicator light will turn off when the cooking temperature is reached. While in use, this indicator will light up and go out at regular intervals. This only means that the thermostat is regulating the temperature of the appliance.
- **Caution!:** when working, the cooking plates heat up. Be careful not to burn yourself.
- Open the grill fully. Place the food on the lower part and close the upper part. This plate tilts and will adapt to the height of the food, cooking both sides more quickly.
- After a few minutes, open the grill and remove the food with a plastic or wooden spatula. Do not use a metallic knife as it could damage the anti-stick coating.
- Unplug the appliance when you are finished and leave it open for it to cool.

ENVIRONMENTAL PROTECTION - / EU DIRECTIVE 2012/19



In order to preserve our environment and protect our health, any waste electrical and electronic equipment must be disposed of in accordance with specific rules with the implication of suppliers and users.

The symbol on the packaging indicates that this product must not be disposed of together with ordinary household waste. The user must take the product to a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances.

Disposal must be in line with prevailing local regulations. Consult your regional or municipal authorities about the options for waste disposal.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: 8088002

Rated voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 850W

This appliance conforms to Directive 2014/35/EU on Low Voltage and with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility.

GUARANTEE TERMS

The legal guarantee conforming to prevailing legislation is applicable to this product. For the duration of the legal guarantee, all material and manufacturing defects are covered by the guarantee.

To avail of the guarantee, you will need to present the purchase receipt at the store where the item was bought. You can then choose either a refund or an exchange for a new item.

For after-sales service contact us with any query you may have at: <http://adibera.com/es/contact/questions>

No claims will be accepted for broken accessories or defects due to inappropriate use or care, excessive wear due to intensive, non-domestic use, incorrect use due to failure to comply with the instruction manual, or normal wear. If this appliance is used incorrectly, for professional or semi-professional purposes or in a way that is not in line with the operating instructions, the guarantee will be null and void.

No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if any attempts have been made to repair it outside the official technical assistance services. In such an event, all liability in the event of accidents will be rejected.

The parts subjected to wear, as well as cleaning and maintenance or the replacement of worn parts are not covered by the guarantee and must be paid for by the buyer.

This instruction manual and any future updates can be digitally downloaded at www.adibera.com

AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE

Repairs after the guarantee period will be on the owner's account.

GRILL DOUBLE PLAQUE

DESCRIPTION DE L'ARTICLE

1. Plaques grill chauffantes
2. Poignée
3. Pieds antidérapants
4. Témoin lumineux de marche et préparation
5. Bac récupérateur de graisse



CONSEILS DE SÉCURITÉ

- **Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et suivez toujours les instructions de sécurité et d'utilisation.**
- **IMPORTANT:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites et des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient

sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en comprennent les risques.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil et doivent être surveillés pour s'en assurer.
- Les enfants ne doivent pas réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés. Ne laissez pas l'appareil et son cordon sans surveillance et à la portée d'enfants de moins de 8 ans ou de personnes irresponsables, en particulier quand il est branché sur secteur ou quand il refroidit.
- Garder l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Vérifier que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.

- Vérifiez l'appareil de temps à autre à la recherche de dommages. Ne jamais l'utiliser si le cordon ou l'appareil sont endommagés. Dans ce cas, les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié (*). Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié (*) pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez l'appareil qu'à des fins domestiques et de la façon indiquée dans ces instructions.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide pour quelque raison que ce soit. Ne le mettez pas dans le lave-vaisselle.
- Ne jamais utiliser l'appareil près de surfaces chaudes.
- Débranchez l'appareil du secteur après chaque utilisation, en

*Électricien qualifié compétent : Toute personne qui est qualifiée, agréée et compétente pour réaliser ce type de réparations afin d'éviter tout danger.

particulier si vous laissez l'appareil sans surveillance ou si vous l'assemblez ou le démontez ou avant de le nettoyer.

- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur et posez-le toujours sur une surface plane.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et endommager l'appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon. Veillez à ce que le cordon ne puisse être accidentellement accroché afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- Tâchez de ne pas rayer la finition spéciale des plaques de cuisson, car certaines particules de ce revêtement pourraient passer dans la nourriture. Utilisez une spatule en bois ou une en plastique résistant à la chaleur.

- Débranchez l'appareil quand il n'est pas en service, surtout parce qu'il n'est pas équipé d'interrupteur de marche/arrêt.
- N'utilisez l'appareil que pour des aliments aptes à être cuits.
- L'appareil doit rester propre en permanence car il est en contact direct avec les aliments. Consultez la section « Entretien » dans le manuel d'utilisation.
- Assurez-vous que le cordon n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec des matériaux inflammables, comme des rideaux, torchons, etc. lorsqu'il est en service, car un incendie pourrait se produire.
- Ne pas allumer l'appareil avec un minuteur externe ou un système de commande à distance indépendant.

- Notez que si le symbole  est indiqué sur une surface, il faut faire attention lorsque le produit est manipulé. Ce symbole veut dire: **PRUDENCE**, il est possible que cette surface chauffe beaucoup pendant l'utilisation.
- Le symbole  est toujours indiqué sur la surface avec la plus haute température. Cependant, les autres surfaces métalliques et non métalliques peuvent aussi chauffer beaucoup pendant l'utilisation. Il est donc recommandé de faire attention en les manipulant et, si possible, d'utiliser des gants isothermes ou un autre type de protection thermique. En cas de doute concernant la température d'une surface donnée, il est toujours préférable de se protéger.

NETTOYAGE

- Avant de procéder à son nettoyage, débranchez l'appareil et attendez

qu'il refroidisse.

- Ne nettoyez la partie extérieure qu'avec un chiffon légèrement humide et veillez à ce qu'il n'y ait pas d'humidité, d'huile ou de graisse dans les rainures de refroidissement.
- Utilisez du papier essuie-tout ou un chiffon doux pour nettoyer l'intérieur et les bords des plaques.
- N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de paille de fer pour nettoyer l'intérieur ou l'extérieur, car cela abîmerait le revêtement.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne le mettez pas non plus dans le lave-vaisselle.

MODE D'EMPLOI

- Avant la première utilisation, il est conseillé d'utiliser l'appareil à vide. Vous remarquerez un filet de fumée lors des premières utilisations, cela est normal et ne présente pas de danger. Ce phénomène

disparaîtra après quelque temps.

- Lors de la première utilisation, nettoyez la surface des plaques avec un chiffon humide puis essuyez-les.
- Fermez les plaques de l'appareil et branchez-le à la prise de courant. Les témoins rouge et vert s'allument, indiquant que l'appareil est allumé.
- Préparez l'aliment pendant que l'appareil chauffe
- Le témoin vert s'éteint dès que l'appareil atteint la température de cuisson. Tant qu'il est en service, cet indicateur de préparation s'allume et s'éteint régulièrement. Cela veut dire simplement que le thermostat régule la température de l'appareil.
- Attention: quand l'appareil est en service, les plaques de cuisson chauffent. Veillez à ne pas vous brûler.
- Ouvrez entièrement le grill. Placez l'aliment sur la partie inférieure et fermez la plaque supérieure, cette plaque est basculante et s'adapte à la hauteur de l'aliment, en le cuisant plus vite des deux côtés.
- Au bout de quelques minutes, ouvrez le grill et retirez l'aliment avec une spatule en

plastique ou en bois. N'utilisez jamais de couteau en métal car cela peut abîmer le revêtement anti-adhérent.

- Débranchez l'appareil après utilisation et laissez-le ouvert pour qu'il refroidisse.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19 / UE



Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des équipements électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

Le symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager, mais doit être livré à la décharge spécialisée compétente pour recycler les appareils électriques et électroniques.

L'élimination doit être conforme au règlement local en vigueur. Renseignez-vous auprès des autorités régionales ou municipales sur les modalités de recyclage des déchets.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : 8088002

Tension nominale : 220-240 V ~ 50-60 Hz

Puissance : 850 W

Cet appareil est conforme à la Directive 2014/35/EU de basse tension et à la Directive 2014/30/EU relative à la compatibilité électromagnétique.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie légale s'applique à ce produit conformément à la législation en vigueur. Durant la période légale, tous les défauts matériels et de fabrication sont couverts par la garantie.

Pour faire valoir la garantie, vous devez retourner avec votre ticket de caisse dans le magasin où vous avez acheté l'article et demander le remboursement ou l'échange de l'article défectueux par un neuf.

Si vous souhaitez poser une question au service après-vente, veuillez nous contacter via la rubrique « Contact » à l'adresse: <https://adiberia.com/es/contact/questions>

Les réclamations pour accessoires cassés ou défauts dus à une mauvaise utilisation ou entretien, pour usure excessive due à une utilisation intensive non domestique, pour utilisation incorrecte due au non-respect du manuel d'utilisation ou pour usure normale ne seront pas acceptées. Si cet appareil est utilisé de manière incorrecte, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou de façon non conforme aux instructions d'utilisation, la garantie sera annulée.

Les réclamations de garantie ne seront pas acceptées si l'appareil a été modifié ou si des tentatives de réparation ont été entreprises en dehors des services d'assistance technique agréés. Dans ce cas, nous déclinons toute responsabilité si un accident devait survenir.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à usure, le nettoyage et l'entretien ou le remplacement des pièces usées, qui restent à la charge de l'acheteur.

Cette notice et ses mises à jour futures sont téléchargeables au format numérique sur www.adiberia.com

APRÈS LA DURÉE LÉGALE DE GARANTIE

Les réparations après la période de garantie seront à la charge du propriétaire.

GRILL A DOPPIA PIASTRA

DESCRIZIONE DELL'ARTICOLO

1. Piastre grill riscaldanti
2. Maniglione
3. Piedini antiscivolo
4. Spia luminosa di accensione e preparazione
5. Vaschetta raccogli grasso estraibile



AVVERTENZE DI SICUREZZA

- **Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e seguire sempre le istruzioni di sicurezza e di funzionamento.**
- **IMPORTANTE:** l'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso del dispositivo in modo sicuro e

comprendano i relativi rischi.

- Controllare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Non lasciare mai l'apparecchio e il suo cavo elettrico incustoditi e alla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni o di persone irresponsabili, soprattutto quando è collegato alla rete elettrica o quando si sta raffreddando.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul dispositivo.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.
- Di tanto in tanto controllare se l'apparecchio ha subito danni. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o l'apparecchio presentano dei danni.

In tal caso, qualsiasi riparazione deve essere effettuata da un elettricista competente e qualificato (*). Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato (*) in modo da evitare qualsiasi pericolo.

- Utilizzare l'apparecchio solo per usi domestici e nel modo indicato nelle istruzioni.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non mettere mai l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non usare mai l'apparecchio vicino superfici bollenti.
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato, soprattutto se l'apparecchio viene lasciato incustodito o quando è necessario sostituire o montare accessori e prima della pulizia dello stesso.

*Elettricista qualificato competente: qualsiasi persona che sia qualificata, approvato e competente per svolgere questo tipo di riparazione, al fine di evitare ogni pericolo.

- Non usare mai l'apparecchio all'esterno e appoggiarlo sempre su una superficie piana.
- Non utilizzare mai accessori che non siano raccomandati dal costruttore. Potrebbero costituire un pericolo per l'utente e danneggiare l'apparecchio.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo. Assicurarsi che il cavo non possa essere raggiunto in alcun modo per evitare che l'apparecchio cada.
- Assicurarsi di non graffiare la finitura speciale del piano di cottura, poiché alcune particelle di questo rivestimento potrebbero passare al cibo. Utilizzare una spatola di legno o di plastica resistente al calore.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica quando non è in uso, soprattutto perché non dispone di un interruttore di accensione e spegnimento.

- Utilizzare l'apparecchio solo per alimenti adatti alla cottura.
- L'apparecchio deve essere mantenuto sempre pulito, poiché è a diretto contatto con gli alimenti. Vedere la sezione "Pulizia" nel manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che il cavo non venga mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio non venga mai a contatto con materiali infiammabili, come tende, strofinacci, ecc. quando è in uso, in quanto ciò potrebbe provocare un incendio.
- Non utilizzare un timer esterno o un sistema di controllo remoto distinto per mettere in funzione l'apparecchio.
- Si prega di notare che se il simbolo  appare su qualsiasi superficie, prestare attenzione

durante la manipolazione del prodotto. Questo simbolo significa: **ATTENZIONE**, questa superficie può diventare molto calda durante l'uso.

- Il simbolo  è sempre indicato sulla superficie con la temperatura più alta. Tuttavia, anche le altre superfici metalliche e non metalliche possono diventare molto calde durante l'uso e pertanto occorre prestare attenzione nel maneggiarle e, se possibile, utilizzare guanti isotermitici o altre protezioni termiche. In caso di dubbi sulla temperatura di una determinata superficie, è sempre preferibile proteggersi.

PULIZA

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio e attendere che si raffreddi.
- Pulire l'esterno solo con un panno

leggermente umido e assicurarsi che non vi sia umidità, olio o grasso nelle scanalature di raffreddamento.

- Utilizzare carta da cucina o un panno morbido per pulire l'interno e i bordi delle piastre.
- Non utilizzare pagliette abrasive o lana d'acciaio per pulire il piano di cottura, in quanto potrebbero danneggiare il rivestimento.
- Non immergere l'apparecchio o il connettore in acqua o liquidi. Non metterlo nemmeno in lavastoviglie.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Prima di un primo utilizzo, si consiglia di utilizzare l'apparecchio a vuoto. La fuoriuscita di fumo all'inizio del suo uso è normale e NON causa danni. Scompare in breve tempo.
- Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, pulire la superficie della piastra con un panno umido, quindi asciugarla.
- Chiudere le piastre dell'apparecchio e collegarlo alla presa di corrente. Le spie di colore rosso e verde si accendono indicando che l'apparecchio è acceso.
- Preparare il cibo mentre l'apparecchio si sta riscaldando.
- La spia luminosa di colore verde si spegne quando viene raggiunta la temperatura di cottura. Mentre è in uso, questa spia luminosa di preparazione si accende e si spegne regolarmente.

Ciò significa solo che il termostato regola la temperatura dell'apparecchio.

- **Attenzione:** quando è in funzione, il piano di cottura si riscalda. Fare attenzione a non scottarsi.
- Aprire completamente il grill, posizionare sulla piastra di cottura inferiore gli alimenti e chiudere la piastra superiore. La piastra è inclinabile e si adatterà all'altezza degli alimenti per cuocerli su entrambi i lati in modo più rapido.
- Dopo alcuni minuti sono trascorsi. Aprire il grill e rimuovere il cibo con una spatola di plastica o di legno per gestire il cibo sulla piastra. Non usare mai un coltello metallico, in quanto potrebbe danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Scollegare l'apparecchio dopo l'uso aperto lasciarlo raffreddare.

TUTELA DELL'AMBIENTE - DIRETTIVA 2012/19/UE



Al fine di preservare il nostro ambiente e tutelare la salute, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltiti secondo specifiche normative con il coinvolgimento di fornitori e utenti.

Il prodotto o la confezione contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici. L'utente deve consegnare il prodotto presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici.

Lo smaltimento deve essere conforme alle normative locali vigenti. Consultare le autorità regionali o municipali sulle opzioni per lo smaltimento dei rifiuti.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello: 8088002

Tensione di rete: 220-240V ~ 50-60Hz

Potenza: 850W

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione e alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica.

CONDIZIONI DI GARANZIA

A questo prodotto è applicabile la garanzia legale secondo la normativa vigente. La garanzia si applica agli errori di materiale o produzioni, durante il periodo di legge.

Per usufruire della garanzia, è necessario recarsi con lo scontrino d'acquisto, presso lo stesso punto vendita in cui si è ottenuto l'articolo, e optare per il rimborso o lo scambio dell'articolo difettoso con uno nuovo.

Per un servizio di assistenza post-vendita, puoi contattarci per qualsiasi domanda nella sezione contatti di <https://adiberia.com/es/contact/questions>

Non saranno accettati reclami per accessori rotti o difetti dovuti a uso o cura impropri, usura eccessiva dovuta a uso non domestico intensivo, usi o azioni sconsigliati o evidenziati negativamente nel manuale di istruzioni per l'uso o normale usura. La garanzia decade, se questo apparecchio non è stato correttamente utilizzato, se utilizzato in modo professionale o semiprofessionale o in modo non conforme alle istruzioni per l'uso.

Nessuna richiesta di garanzia sarà accettata se il dispositivo è stato modificato o se sono stati effettuati tentativi di riparazione al di fuori dei servizi di assistenza tecnica ufficiale. In tal caso si declina ogni responsabilità in caso di incidenti.

I difetti dei materiali di consumo o delle parti soggetta ad usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non sono coperti dalla garanzia e sono a carico dell'acquirente.

Il presente manuale di istruzioni e i suoi futuri aggiornamenti possono essere scaricati digitalmente all'indirizzo www.adiberia.com

PERIODO DI GARANZIA LEGALE

Le riparazioni effettuate dopo lo scadere del periodo di garanzia sono a carico del proprietario.

DCOØK